

# *Bibliografie 'Spielfilme im Fremdsprachenunterricht'*

*Bibliography: Using Feature Films in Foreign/Second Language Teaching*

*Bibliographie: L'utilisation des films de long métrage dans l'enseignement des langues étrangères*

*Bibliografía: La explotación de películas (largometrajes) en la clase de lenguas extranjeras*

*Bibliografia: L'utilizzo dei film (lungometraggi) nell'insegnamento delle lingue straniere*

*Bibliografia: O uso do cinema (longa-metragems) em aulas de língua estrangeira*



**Diese Bibliografie zielt darauf ab, die seit 1970 erschienene Literatur zum Einsatz von Spielfilmen im Fremd- und Zweitsprachenunterricht in chronologischer Abfolge zu dokumentieren. Unter Spielfilmen werden dabei narrative Filme verstanden, die eine Mindestlänge von ca. 30 Minuten haben; Literatur zu typischen Kurzfilmen oder Omnibusfilmen, deren Episoden nur wenige Minuten dauern, wird nicht verzeichnet. Es werden sowohl unterrichtspraktische Arbeiten erfasst, die die Verwendung von vollständigen Spielfilmen oder von Filmausschnitten beschreiben, als auch einschlägige empirische Untersuchungen. Aufgenommen werden nur Texte, die ich selbst eingesehen habe. Die Bibliografie, die im Jahr 2000 begonnen wurde, wird regelmäßig aktualisiert; ihre einzelnen Teile lassen sich auch als pdf-Dateien abrufen. Seit 2013 werden empirische**

**Studien, bei denen es um den Gebrauch von fremdsprachlichen Untertiteln bei der Arbeit mit Spielfilmen geht, meistens nur noch auf der ebenfalls auf dieser Website zugänglichen Spezialbibliografie ([Research Bibliography: Intralingual Subtitles and Foreign/Second Language Acquisition](#)) gelistet.**

**Obwohl es sich hier vermutlich um das weltweit umfangreichste Literaturverzeichnis zu diesem Thema handelt, ist es natürlich keineswegs vollständig. Abgesehen von Titeln, die ich übersehen habe, fehlen u.a.:**

- Texte in slawischen und außereuropäischen Sprachen (obwohl es z.B. etliche Arbeiten in japanischer Sprache gibt),
- viele 'graue' und 'halbgraue' Materialien (etwa manche Aufsätze, die in regionalen Mitteilungsblättern von Sprachlehrerverbänden erschienen sind, oder die Arbeitsblätter zu deutschsprachigen Filmen, die vom Österreich Institut, Wien erstellt werden),
- Texte aus der Loseblattsammlung RAAbits (Raabe-Verlag, Stuttgart),
- mehrere Hefte aus der Reihe Film Study Program des Verlags Edizioni Farinelli, New York, für den Italienischunterricht,
- Darstellungen von Unterrichtseinheiten, die über Portale für Lehrer (z.B. Lehrer-Online) erreichbar sind.

**Ich hoffe, dass die Bibliografie trotzdem nützlich ist.**

**Die Bibliografie wurde auch in anderer Form - allerdings mit dem jetzt nicht mehr aktuellen Datenbestand vom Jahresbeginn 2012 - als Ausgabe 112 der Internetzeitschrift Medienwissenschaft - Berichte und Papiere publiziert ([berichte.derwulff.de/0112\\_10.pdf](http://berichte.derwulff.de/0112_10.pdf)).**

**LETZTES UPDATE:**

**23. Juli 2018**

**In dieser Aktualisierung wurden 94 Ergänzungen vorgenommen, die mit **Nachtrag!** oder **NEU** gekennzeichnet sind.**

# Teil 1: 1970 bis 1991

---

Download als pdf-Datei: [hier](#)

[1970-1979](#) [1980-1981](#) [1982-1983](#) [1984-1985](#) [1986-1987](#)  
[1988-1989](#)

[1990-1991](#)

[Teil 2: 1992 bis 1999](#)

[Teil 3: 2000 bis 2003](#)

[Teil 4: 2004 bis 2006](#)

[Teil 5: 2007 bis 2008](#)

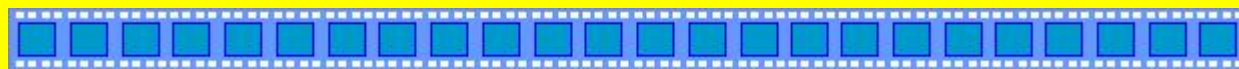
[Teil 6: 2009 bis 2011](#)

[Teil 7: 2012 bis 2013](#)

[Teil 8: 2014 bis 2015](#)

[Teil 9: 2016 bis 2017](#)

[Teil 10: 2018 bis 2019](#)



## 1970

**Decock, Jean:** "L'Utilisation du film commercial dans l'enseignement des langues", in: French Review 43 (1970), S. 467-473.



## 1972

**Stegmaier, Edmund:** "'High Noon' im Englisch- und im Deutschunterricht. Vorschläge für eine Unterrichtsreihe über den Western", in: AV-Praxis 22 (1972), H. 2, S. 25-29.



## 1974

**Connole, Pat:** "A Film Study Option for HSC French", in: Babel. Journal of the Australian Federation of Modern Language Teachers Associations 10 (1974), H. 1, S. 31-34.

**Connole, Patricia:** "L'étude de films, épreuve de français au baccalauréat", in: Le Français dans le monde 13 (1974), H. 107, S. 26-29.



## 1976

**Markey, William L.:** "The Use of Film in French Language and Literature Courses", in: French Review 49 (1976), S. 730-735.

**Michalczyk, John J.:** "The Teaching of French Civilization through Film on the University Level", in: French Review 50 (1976), S. 227-235.

**Parker, Douglas V.:** "Adapting the Commercial Feature Film to the ESOL Student", in: English Language Teaching Journal 31 (1976), S. 23-29.



## 1977

**Beaton, Richard:** "Le septième art. An introduction to foreign films for sixth-formers", in: Audio-Visual Language Journal 15 (1977), H. 1, S. 69-73.

**Figge, Richard C.:** "The Use of Film in Teaching German Culture", in: Die Unterrichtspraxis - Teaching German 10 (1977), H. 2, S. 88-94.

**Wegner, Hart:** "Feature Films in Second Language Instruction" 1977. ERIC Document ED136585 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).

**Wegner, Hart/Look, R. Kent:** "The Use of Subtitled Films with a Frame Reduction Plate in Foreign Language Teaching", in: NALLD Journal 12 (1977), H. 1, S. 29-35.



## 1978

**Heinrichs, Volkhard:** "Spielfilme im Französischunterricht der Sekundarstufe II", in: Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis 31 (1978), S. 212-219.

**Pfaff, Françoise:** "Film and the Teaching of Foreign Languages and Cultures". in: CLA

Journal 22 (1978), S. 24-30.



## 1979

**Bryant, David:** "Jean Renoir's 'La Grande Illusion'. A suitable film for study", in: Audio-Visual Language Journal 17 (1979), S. 183-186.

**Burger, Günter:** "Zum Einsatz ausländischer Original-Spielfilme im fortgeschrittenen Fremdsprachenunterricht", in: Neue Unterrichtspraxis 12 (1979), S. 176-180.

**Capretz, Pierre:** "Une expérience d'utilisation du film en tant que document sonore dans l'enseignement du français", in: Le Français dans le monde 1979, H. 145, S. 90-94.

**Wegner, Hart:** "'Der blaue Engel'. A Feature Film in Foreign Language Literature", in: Die Unterrichtspraxis - Teaching German 12 (1979), H. 2, S. 30-36.



## 1980

**Carr, Thomas M., Jr.:** "Exploring the Cultural Content of French Feature Films", in: French Review 53 (1980), S. 359-368.

**Grindhammer, Lucille:** "De l'utilisation des longs métrages avec des étudiants en langue de niveau moyen-supérieur", in: Les Langues Modernes 74 (1980), S. 652-655.

**Heinrichs, Volkhard:** "Französischer Spielfilm und Literatur. Französische Literatur und Spielfilm als Kursangebot des Französischunterrichts der Sekundarstufe II", in: Die Neueren Sprachen 79 (1980), S. 415-434.

**Meinertz, Kirsten/Hanskov, Kirsten:** "Ein Spielfilm im Sprachunterricht", in: Zielsprache Deutsch 1980, H. 1, S. 23-30.

**Rundell, Richard J.:** "Keller's 'Kleider machen Leute' as Novelle and Film", in: Die Unterrichtspraxis - Teaching German 13 (1980), H. 2, S. 156-165.

**Truscott, Sandra:** "The Spanish cinema in schools", in: Vida Hispánica 1980, H. 1, S. 16-17.



## 1981

**Garrity, Henry A.:** "The Feature-Length Film in the Foreign Language Classroom", in: ADFL Bulletin 12 (1981), H. 3, S. 41-42.

**Grindhammer, Lucille:** "Filmed Versions of American Literary Works in Advanced English

Language Courses", in: Hans-Jürgen Diller u.a. (Hrsg.): Zeitgenössische amerikanische Literatur (= anglistik & englischunterricht, Bd. 13). Trier 1981, S. 95-107.

**Linke, Steven C.:** "Using Video-Taped Movies With Advanced ESOL Students", in: Cross Currents 8 (1981), H. 2, S. 13-21.



## 1982

**Grindhammer, Lucille:** "William Faulkner's 'Barn Burning'. An American Short Story Film in the English Language Classroom", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 29 (1982), S. 251-255.

**Hombitzer, Eleonore:** "Die Shakespeare-Verfilmung im Englischunterricht der gymnasialen Oberstufe", in: Rüdiger Ahrens (Hrsg.): William Shakespeare. Didaktisches Handbuch. Bd. 3. München 1982, S. 987-1013.

**Schröder, Gottfried:** "Fremdsprachliche Literaturdidaktik und Film", in: Hans Hunfeld (Hrsg.): Literaturwissenschaft - Literaturdidaktik - Literaturunterricht: Englisch. II. Eichstätter Kolloquium zum Fremdsprachenunterricht 1981. Königstein/Ts. 1982, S. 242-255.

**Schröder, Gottfried:** "'Kes': Roman und Film im Englischunterricht", in: Paul G. Buchloh u.a. (Hrsg.): Filmphilologie. Studien zur englischsprachigen Literatur und Kultur in Buch und Film. Kiel 1982, S. 73-96.



## 1983

**Abramovici, Simone/Mayoux, Gilles:** "Cinéma et créativité", in: Les Langues Modernes 77 (1983), S. 215-216.

**Buchloh, Paul G.:** "Englischsprachige Literatur im Film. Philologische Methoden der Filmanalyse", in: Horst Groene u.a. (Hrsg.): Medienpraxis für den Englischunterricht. Technische Medien und Massenmedien im Fremdsprachenunterricht. Paderborn 1983, S. 256-281.

**Burger, Günter:** "Zur Analyse von Video-Spielfilmen im fortgeschrittenen Englischunterricht. Didaktisch-methodische Grundlagen und Materialhinweise", in: Die Neueren Sprachen 82 (1983), S. 169-182.



## 1984

**Grittner, Ulrike/Stoerring, Regine:** "Original-Spielfilme in Literaturkursen des

fortgeschrittenen Englischunterrichts. Lernziele und Arbeitsweisen", in: Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis 37 (1984), S. 95-100.

**Platz-Waury, Elke:** "American Short Stories on Film. Ein Projekt zur Neuorientierung des Literaturunterrichts an Schule und Hochschule", in: Joachim Paech (Hrsg.): Methodenprobleme der Analyse verfilmter Literatur. Münster 1984, S. 289-298.

**Schröder, Gottfried:** "Text und Film im Fremdsprachenunterricht", in: Joachim Paech (Hrsg.): Methodenprobleme der Analyse verfilmter Literatur. Münster 1984, S. 271-287.



## 1985

**Brandi, Marie-Luise/Helmling, Brigitte:** Arbeit mit Video am Beispiel von Spielfilmen. München (Goethe-Institut) 1985.

**Fries, Norbert:** "Originalfilme im Hochschulfach 'Deutsch als Fremdsprache'", in: InfoDaF-Informationen Deutsch als Fremdsprache 12 (1985), S. 317-327.

**Garrigues, Mylène:** "'Peau d'Ane', vidéodisque interactif de français, langue étrangère", in: Le Français dans le monde 25 (1985), H. 196, S. 57-61.

**Groene, Horst:** "Short-Story Films in the EFL-Classroom. The Analytical and the Creative Approach", in: Peter Freese (Hrsg.): Teaching Contemporary American Life and Literature in the German Advanced EFL-Classroom. Proceedings of the Third Conference of the German Association for American Studies on the Didactics of American Studies. Paderborn 1985, S. 141-154.

**Groene, Horst:** "Zum Einsatz von Literaturverfilmungen im Englischunterricht der Sekundarstufe II. Grundsatzüberlegungen und Erfahrungsbericht", in: Paul G. Buchloh u.a. (Hrsg.): Literatur und Film. Studien zur englischsprachigen Literatur und Kultur in Buch und Film II. Kiel 1985, S. 133-164.

**Groene, Horst/Schubert, Günter:** "Hemingways 'Soldier's Home' als Short Story und Film im fortgeschrittenen Englischunterricht", in: Der fremdsprachliche Unterricht 19 (1985), H. 73, S. 3-9.

**Heinrichs, Volkhard:** "'Jules et Jim' - Film und Roman im Französischunterricht der S II", in: Der fremdsprachliche Unterricht 19 (1985), H. 73, S. 44-53.

**Heinrichs, Volkhard:** "Littérature et cinéma dans l'enseignement du français langue étrangère au second cycle", in: Die Neueren Sprachen 84 (1985), S. 53-72.

**Marcus, Millicent:** "Having It Both Ways. The Introductory Course in Foreign Film", in: ADFL Bulletin 17 (1985), H. 1, S. 29-30.

**Nissen, Rudolf:** "John Updike, 'The Music School' - Short Story und Film im Englischunterricht der Sekundarstufe II", in: Der fremdsprachliche Unterricht 19 (1985), H.

73, S. 10-19.

**Orth, Karin:** "Zur Einführung in die Filmanalyse im Französischunterricht", in: Der fremdsprachliche Unterricht 19 (1985), H. 73, S. 37-43.

**Schleiermacher, Karl-Heinz:** "Novel Into Film. 'The Graduate' Adapted", in: Peter Freese (Hrsg.): Teaching Contemporary American Life and Literature in the German Advanced EFL-Classroom. Proceedings of the Third Conference of the German Association for American Studies on the Didactics of American Studies. Paderborn 1985, S. 180-196.

**Schröder, Gottfried:** "Polanskis 'Macbeth' im Englischunterricht", in: Paul G. Buchloh u.a. (Hrsg.): Literatur und Film. Studien zur englischsprachigen Literatur und Kultur in Buch und Film II. Kiel 1985, S. 113-131.

**Sickermann-Bernard, Monique/Vincens, Marie-Hélène:** "'La Mare au diable'. Beispiel eines integrierten Sprachunterrichts mit literarischer Vorlage", in: Anthony Addison/Klaus Vogel (Hrsg.): Fremdsprachenausbildung an der Universität. Aus der Praxis für die Praxis. Grundlagen, Voraussetzungen, Kurskonzepte. Bochum 1985, S. 179-194.

**Stoerring, Regine/Grittner, Ulrike:** "And then there were none. Die Verfilmung von Agatha Christies Kriminalroman 'Ten Little Niggers' im fortgeschrittenen Englischunterricht", in: Der fremdsprachliche Unterricht 19 (1985), H. 73, S. 28-36.

**Wicke, Rainer E.:** "The Lady or the Tiger? Ein Beispiel für den Literaturunterricht am Ende der Sekundarstufe I", in: Der fremdsprachliche Unterricht 19 (1985), H. 73, S. 20-27.



## 1986

**Bendl, Hermann/Uhl, Helga:** American Short Stories on Film. Melville/Yust: Bartleby. München 1986 (mit Video und Lehrerhandreichungen). Außerdem dazu: **Alsen, Eberhard** (Hrsg.): American Short Stories on Film. Melville/Yust: Bartleby. Casebook. München 1986.

**Branvold, Dwight/Chang, Linda Li/Probst, Glen/Bennion, Junius:** "Effectiveness of the Interactive Videodisc Workstation in Use in the English Language Center at Brigham Young University", in: CALICO Journal 4 (1986), H.2, S. 25-39.

**Burger, Günter:** "'Chinatown'. Landeskundlicher Hintergrund - Filmanalyse - Einsatz im Englischunterricht", in: Englisch-Amerikanische Studien 8 (1986), S. 585-598. (Der Aufsatz kann [hier](#) als pdf-Datei heruntergeladen werden!)

**Chappell, Martin:** "The Foreign Language Feature Film and Language Teaching Activities", in: British Journal of Language Teaching 24 (1986), S. 139-145 u. 151.

**Cisar, Lawrence J.:** "Using Video Movies in Listening Class", in: TESL Reporter 19 (1986), S. 3-6.

**Esch-Jakob, Juliane/Bodenstein-Niemax, Wiebke:** "Hemingway: 'The Killers', Short Story



und Film. Ein Unterrichtsversuch in der Sekundarstufe II", in: Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis 39 (1986), S. 249-257.

**Groene, Horst/Kieschke, Klaus:** "Literaturverfilmung im Englischunterricht der Sekundarstufe II. Frank R. Stocktons 'The Lady or the Tiger?'"', in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 33 (1986), S. 3-12.

**Lancien, Thierry:** Le document vidéo dans la classe de langues. Paris 1986, S. 32-87.

**Platz-Waury, Elke/Rösner, Ulrich/Seletzky, Martin:** American Short Stories on Film. Hemingway/Young: Soldier's Home. München 1986 (mit Video und Lehrerhandreichungen). Außerdem dazu: **Platz-Waury, Elke** (Hrsg.): American Short Stories on Film. Hemingway/Young: Soldier's Home. Casebook. München 1985.

**Schwerdtfeger, Inge C.:** "Videofilm im Unterricht Deutsch als Fremdsprache", in: Triangle (Paris) 5 (1986), S. 4-19.



## 1987

**Ahrberg, Joachim:** "Videofilm im Russischunterricht. Gedanken zur Rezeption von Filmtexten", in: Praktika 2 (1987), H. 3, S. 3-8.

**Carr, Tom/Duncan, Janice:** "The VCR Revolution. Feature Films for Language and Cultural Proficiency", in: Birckbichler, Diane W. (Hrsg.): Proficiency, Policy, and Professionalism in Foreign Language Education. Selected Papers from the 1987 Central States Conference. Lincolnwood, Ill. 1987, S. 92-105.

**Engel, Christine/Peidelstein, Eva-Maria/Plaikner, Antje:** "'Das Ufer' im Russischunterricht - ein Experiment. Didaktische Voraussetzungen für den Einsatz eines deutschsprachigen russischen Spielfilmes", in: Praktika 2 (1987), H. 3, S. 9-10.

**Garrity, Henry A.:** Film in the French Classroom. Cambridge, Mass. 1987.

**Gast, Wolfgang/Ulbrich, Klaus-Peter/Wachtel, Martin:** "Spielfilme als Medien interkulturellen Lernens. Am Beispiel von Hark Bohms 'Moritz, lieber Moritz'", in: Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache 13 (1987), S. 276-295.

**Kalinyazgan, Jülide:** "Using feature films with advanced students", in: Practical English Teaching 8 (1987), H. 1, S. 15-16.

**Michaelis, Bernd:** "Woher wir kommen und wohin wir müssen. Arbeitsbericht über einen Film/Literatur-Sonderkurs am Goethe-Institut Athen 86/87", in: Spracharbeit 1987, H. 2, S. 32-33.

**Schott, Peter:** "Film als Bestandteil des Unterrichtsprogramms an französischen Schulen", in: Spracharbeit 1987, H. 2, S. 34-42.

**Stempleski, Susan:** "Short Takes. Using Authentic Video in the English Class" 1987. ERIC Document ED294453 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).

**Uehara, Randal:** "Video in the Foreign Language Classroom", in: Acta Eruditorum (Saga Medical School) 6 (1987), S. 9-16.



## 1988

**Beucker, Veronica:** "Trabajar en clase con la película 'El disputado voto del Señor Cayo', basada en la novela de Miguel Delibes - comparación de la película y la novela", in: Hispanorama 1988, H. 49, S. 109-124.

**Bielak, Joyce/Guentner, Annie:** "Ideas for Teaching Truffaut's 'L'argent de poche'", in: AATF National Bulletin 13 (1987/88), H. 4, S. 13 und 20.

**Kotzian-Tetling, Petra:** "Unterrichtsreihen Englisch. Peter Shaffers 'Amadeus'. Ein Vergleich der Möglichkeiten von Drama und Film anhand einer Szenenanalyse", in: Jens P. Becker (Hrsg.): Filme (= anglistik & englischunterricht, Bd. 36). Heidelberg 1988, S. 147-169.

**Kozlowski, Aleksander:** "Einsatz von Literaturverfilmungen im Germanistikstudium", in: Waldemar Pfeiffer (Hrsg.): Audiovisuelle Medien im Germanistikstudium. Poznan 1988, S. 73-86.

**Lancien, Thierry:** "Littérature et cinéma: de la page à l'écran", in: Le Français dans de monde 29 (1988), H. 218, S. 63-66.

**Mischke, Peter:** "Unterrichtsreihen Englisch. John Fords 'Stagecoach' in der Schule - Erfahrungen mit der Planung und Durchführung einer Unterrichtseinheit", in: Jens P. Becker (Hrsg.): Filme (= anglistik & englischunterricht, Bd. 36). Heidelberg 1988, S. 131-146.

**Scanlan, Timothy:** "Teaching French Language and Culture with French Feature Films on Videocassettes", in: Journal of Educational Techniques and Technologies 21 (1988), H. 1, S. 55-63.

**Springlee, Renate u.a.:** "Arbeit mit Video am Beispiel des Spielfilms 'Die Vorstadtkrokodile'", in: Spracharbeit 1988, H. 1, S. 29-38.

**Terzi, Judith:** "Teaching 'La rue Cases-Nègres' in Context", in: AATF National Bulletin 14 (1988/89), H. 2, S. 14-15.



## 1989

**Baddock, Barry:** "Using Cinema Films in Foreign Language Teaching", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 36 (1989), S. 270-277.

**Edasawa, Yasuyo/Takeuchi, Osamu/Nishizaki, Kazuko:** "Use of Films in Listening Comprehension Practice", in: Language Laboratory 26 (1989), S. 19-40. Wieder abgedruckt in: IALL Journal of Language Learning Technologies 23 (1990), H. 3, S. 21-34.

**Liebelt, Wolf:** "Anregungen für den Umgang mit Video im Fremdsprachenunterricht", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 36 (1989), S. 250-261.

**Nadar, Thomas R.:** "Teaching Literature, Cultural History, and Language with Film. Some Reflections and Suggestions", in: Die Unterrichtspraxis - Teaching German 22 (1989), H. 2, S. 153-157.

**Parrott, Martin:** "Using videoed feature films with EFL students", in: Practical English Teaching 10 (1989), H. 1, S. 50-51.

**Schwerdtfeger, Inge C.:** Sehen und Verstehen. Arbeit mit Filmen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Berlin 1989.

**Someya, Masakazu:** "On the Use of English Movies as Effective Teaching Material", in: Language Laboratory 26 (1989), S. 78-86.

**Starkbaum, Thomas:** "E. Hemingways 'Soldier's Home'. Vergleich von Text und Film im Englischunterricht der Sekundarstufe II", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 36 (1989), S. 240-249.



## 1990

**Baddock, Barry:** "Getting in the Scene: Film in the Language Class", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 37 (1990), S. 145-153.

**Barboni, Laurette:** "Un film de fiction en classe? 'Au revoir les enfants' de Louis Malle", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 11-16.

**Docwra, Alan:** "The Use of English-Language Films in English Teaching", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 17-22.

**Fiedler, Eckhard:** "Das Filmskript als Textsorte im Englischunterricht der gymnasialen Oberstufe", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 37 (1990), S. 24-33.

**Fiedler, Eckhard:** "Die Umsetzung eines Romanauszugs in ein Filmskript", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 37 (1990), S. 384-393.

**Macaire, Dominique:** "Vidéo", in: Nicolas, Gerd (Hrsg.): Guide Belin de l'enseignement de l'allemand. Paris 1990, S. 171-180.

**Niedermüller, Gottfried:** "Das Medium Film im Fremdsprachenunterricht", in: Gertraud Havranek/Ferdinand Stefan (Hrsg.): Fremdsprachendidaktik und Innovation in der Lehrerfortbildung. Wien 1990, S. 91-99.

**Rau, Albert:** "Roman und Film für den Englischunterricht. Margaret Craven: I Heard the Owl Call My Name", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 34-38.

**Regoli, Grazia/Striccoli, Annamaria:** "Paris vu par", in: Le Français dans le monde 30 (1990), H. 236, Beilage 'Fiches Pratiques', S. vii-viii.

**Shepherd, David:** "Using Videos to Integrate the Study of American Short Stories with English Language Programs", in: English Teaching Forum 28 (1990), H. 1, S. 17-20.

**Someya, Masakazu:** "On the Use of English Movies As Effective Teaching Material", in: IALL Journal of Language Learning Technologies 23 (1990), H. 3, S. 35-40.

**Stiller, Hugo:** "Texte und ihre Verfilmungen. Vorteile einer Medienkombination für das textverarbeitende Lerngespräch im fortgeschrittenen Englischunterricht", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 4-10.

**Ströh, Hugo:** "Lebensentwurf und Wirklichkeit in 'Les nuits de la pleine lune'. Eric Rohmers Film im Französischunterricht", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 28-33.

**Takeuchi, Osamu/Edasawa, Yasuyo/Nishizaki, Kazuko:** "Do Films Improve EFL Students' Listening Comprehension Ability?", in: Language Laboratory 27 (1990), S. 81-98.

**Viswanathan, Jacqueline:** "Approche pédagogique d'un classique du cinéma québécois. 'Mon oncle Antoine'", in: French Review 63 (1990), S. 849-858.

**Witte, Stefan/Zydati, Wolfgang:** "Roald Dahls 'The Landlady'. Die verfilmte Kurzgeschichte im Englischunterricht", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 23-27.



## 1991

**Andrianne, René:** "Récit écrit, récit filmé: l'explication littéraire par le film", in: français aujourd'hui 22 (1991), S. 229-233.

**Baddock, Barry:** "Contrasting Dialogues: Language Study through Film", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 38 (1991), S. 50-53.

**Baddock, Barry:** "Film, Authenticity and Language Teaching", in: Language Learning Journal 3 (1991), S. 16-18.

**Baddock, Barry:** "How Can Film Theory Contribute to Language Teaching?", in: Englisch 26 (1991), S. 23-27.

**Bechtold, Gerhard/Gericke-Schönhagen, Detlef:** Spielfilme im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Ein Kurs-Programm für Fortgeschrittene. München (Goethe-Institut) 1991.

**Bode, Christiane:** "'La Belle et la Bête'. Verfilmtes Märchen - märchenhafter Film", in: Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch 25 (1991), H. 4, S. 34-37.

**Brandl, Manfred:** "'Le Thé au Harem d'Archimède'. Literaturverfilmung im Französischunterricht der Sekundarstufe II", in: Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch 25 (1991), H. 2, S. 43-47.

**Cincotta, Madeleine Strong:** "Kaos, Pirandello, and the communicative approach to language learning. An example of the use of literature and cinema in the language classroom", in: Babel. Journal of the Australian Federation of Modern Language Teachers Associations 26 (1991), H. 2, S. 35-37.

**Conlon, Susan Henderson:** 'Witness': The Movie. A Material Development Project. Master's Thesis, School for International Training, Brattleboro 1991. ERIC Document ED404866 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).

**D'Alessio, Germana/Helmling, Brigitte:** Begegnungen. Spielfilmsequenzen als Sprechanaß. München (Goethe-Institut) 1991 (mit Video).

**Gemünden, Gerd:** "Werner Herzogs 'Jeder für sich und Gott gegen alle' im Sprachunterricht", in: Die Unterrichtspraxis - Teaching German 24 (1991), H. 2, S. 189-192.

**Gügold, Barbara:** "Literatur - Spielfilm - Fremdsprachenunterricht", in: Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität zu Berlin. Reihe Geistes- und Sozialwissenschaften/Berliner Beiträge zu Deutsch als Fremdsprache 40 (1991), H. 1, S. 31-39. (**Hinweis:** Umfangreiche Teile der Seiten 36-37 dieses Beitrags sind wörtliche oder fast wörtliche Übernahmen aus dem oben aufgeführten Aufsatz **Burger 1983**, Seite 172-174, ohne dass diese Übernahmen als Zitate gekennzeichnet werden oder die Quelle zumindest in der Bibliografie erwähnt wird!)

**Gügold, Barbara:** "Zum Einsatz des Spielfilms im Fremdsprachenunterricht", in: Deutsch als Fremdsprache 28 (1991), S. 238-241.

**Hoare, Stephanie:** "'Hsiao-hsiao' and 'Girl from Hunan'. Teaching Chinese Narrative, Not Just Chinese Fiction", in: Journal of the Chinese Language Teachers Association 26 (1991), H. 2, S. 25-32.

**Johnson, Diane F.:** "Film as a Teaching Medium", in: MinneTESOL Journal 9 (1991), S. 1-12.

**Kahl, Detlev:** "Klausur vor dem Bildschirm?", in: Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch 25 (1991), H. 1, S. 38-41.

**Kanter, Françoise:** "L'emploi des films dans un cours de composition et conversation et dans un cours de traduction", in: AATF National Bulletin 17 (1991/92), H. 2, S. 15-16.

**López Escudeiro, Maria Xesús:** "Profitons du cinéma!", in: Le Français dans le monde 31 (1991), H. 241, Beilage 'Fiche Pratique', S. iii-iv.

**MacDonald, Gina/MacDonald, Andrew:** "Variations on a Theme. Film and ESL" 1991.

ERIC Document ED331292 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).

**Perret, Jacques:** "Lire un film. Mode d'emploi", in: Le Français dans le monde 31 (1991), H. 245, S. 73-78.

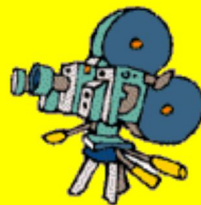
**Quebbemann, Frank J.:** "Using the Movies", in: English Teaching Forum 29 (1991), H. 3, S. 27-28.

**Ricketts, Keith:** "Feature films in the classroom", in: Practical English Teaching 11 (1991), H. 4, S. 26-28.

**Ross, Nigel J.:** "Literature and film", in: ELT Journal 45 (1991), S. 147-155.

**Sega, Franco:** "L'uso del cinema nell'insegnamento della lingua", in: Scuola e lingue moderne 29 (1991), H. 8, S. 246-252.

**Watkins, Beverly T.:** "Interactive Videodisks of Films Help Students Learn Foreign Languages", in: Chronicle of Higher Education 38 (1991), H. 9, S. A18-A20.



[Teil 2: 1992 bis 1999](#)

[Teil 3: 2000 bis 2003](#)

[Teil 4: 2004 bis 2006](#)

[Teil 5: 2007 bis 2008](#)

[Teil 6: 2009 bis 2011](#)

[Teil 7: 2012 bis 2013](#)

[Teil 8: 2014 bis 2015](#)

[Teil 9: 2016 bis 2017](#)

[Teil 10: 2018 bis 2019](#)

**STARTSEITE**

# GÜNTER BURGERS WEBSEITE